



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
A.1. - Struttura Organizzativa Del Sindaco A.1. - Organisationseinheit des Bürgermeisters	1409	07/04/2025

### **OGGETTO/BETREFF:**

S.I.A.E. BOLZANO - CONVEGNO EUNIVERCITIES 14.04.2025

"S.I.A.E." BOZEN - EUNIVERCITIES-KONFERENZ 14.04.2025

Vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 329 del 29/07/2024 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 329 vom 29/07/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 genehmigt worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 72 del 17/12/2024 immediatamente esecutiva, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 72 vom 17/12/2024, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2025-2027 aktualisiert worden ist.

vista la Deliberazione del Consiglio Comunale n. 76 del 23/12/2024 immediatamente esecutiva di approvazione del Bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Gemeinderatsbeschluss Nr. 76 vom 23/12/2024, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2025-2027 genehmigt hat.

vista la Deliberazione della Giunta Comunale n. 15 del 16/01/2025 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2025-2027;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 15 vom 16/01/2025, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2025-2027 genehmigt worden ist.

visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2722 del 20.07.2020 della Direzione Generale con la quale il Direttore Generale provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Generaldirektion Nr. 2722 vom 20.07.2020, kraft welcher der Generaldirektor die HVP-Zuweisung

dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

considerato che in occasione di manifestazioni culturali che prevedono musica o teatro è obbligatoria la richiesta di permesso ed il pagamento dei diritti d'autore alla S.I.A.E. - Società Italiana Autori ed Editori;

visto che il Comune di Bolzano organizzerà in collaborazione con la Libera Università di Bolzano il convegno Eunivercities il 14.04.2025 presso la sala di rappresentanza e che ad inizio e fine dello stesso si esibiranno alcuni studenti dell'Istituto Musicale e del Conservatorio,

accertato che non è possibile utilizzare il MePa né la piattaforma elettronica di Bandi Alto Adige;

visto che in via preventiva si può verosimilmente quantificare tali spese per diritti d'autore in Euro 1.000,00 (IVA cpr) per il 14.04.2025;

espresso il proprio parere circa la regolarità tecnica;

la Direttrice della Struttura Organizzativa  
del Sindaco  
determina

Determina n./Verfügung Nr.1409/2025

vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Bei kulturellen Veranstaltungen mit Musik oder Theater müssen eine Genehmigung beantragt und die Urheberrechte an die S.I.A.E. - Società Italiana Autori ed Editori - entrichtet werden.

Da die Gemeinde Bozen in Zusammenarbeit mit der Freien Universität Bozen am 14.04.2025 im Ratssaal die Eunivercities-Konferenz organisieren wird und einige Studierende des Musikinstituts und des Konservatoriums zu Beginn und am Ende derselben auftreten werden,

Es wird festgestellt, dass weder die MePa noch die elektronische Plattform von "Ausschreibungen Südtirol" genutzt werden können.

Diese Kosten lassen sich für den Tag vom 14.04.2025 auf ungefähr 1.000,00,00 Euro (inkl. MwSt.) beziffern.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit.

Dies vorausgeschickt,

verfügt  
die Direktorin der Organisationseinheit des

A.1. - Struttura Organizzativa Del Sindaco  
A.1. - Organisationseinheit des Bürgermeister

## Bürgermeisters

1) di approvare la spesa di euro 1.000,00 (IVA cpr) per il pagamento dei diritti d'autore a seguito di manifestazioni culturali, come concerti, teatro, spettacoli, happening ecc;

2) di assegnare la spesa alla S.I.A.E. - Società Italiana Autori ed Editori.

1. die Ausgabe in Höhe von 1.000,00 Euro (zzgl. MwSt.) für die Zahlung von Urheberrechten im Anschluss an kulturelle Veranstaltungen wie Konzerte, Theater- und andere Aufführungen, Events usw. zu genehmigen;

2. die Ausgabe der S.I.A.E. - Società Italiana Autori ed Editori - zuzuweisen.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2025	U	1914	01011.03.029900012	Altri servizi	1.000,00

Il funzionario incaricato  
MICHIELLI SABRINA / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

### Allegati / Anlagen:

b8aeceb551f592b155c10ac3bb3690f58afe4f4a16cd630c40212eccdf5f55b0 - 15157533 - det\_testo\_proposta\_04-04-2025\_12-41-58.doc  
73f3187ada453f2d04262461678f49f5ef9c271e614522545763341dceb63447 - 15157535 - det\_Verbale\_04-04-2025\_12-43-17.doc